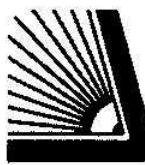


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
وَلِعِتْلَمْ وَمَا يُنْهَى

برندہ کیست؟  
من الفائز؟

دکتر مینا جیگاره  
عضو هیئت علمی دانشگاه الزهراء (س)



انشارات نظری

سروشانه	: جیگاره، مینا
عنوان و نام پدیدآور	: برنده کیست؟ (من الفائز؟)/ مینا جیگاره
مشخصات نشر	: تهران: انتشارات نظری ۱۳۹۵
مشخصات ظاهری	: ص ۲۱۰ × ۵/۱۴ س.م.
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۲۸۹-۶۱۸-۶
وضعيت فهرست نویسي	: فیا
موضوع	: علی بن ابی طالب (ع)، امام اول، ۲۳ قبل از هجرت - ۴۰ ق، نهج البلاغه - خطبه ها
رده بندی ک	: BP۲۸/۰۸ ح ۹۵ ب ۱۳۹۵
رده بندی چاپ	: ۱۳۹۶/۹۵۱۵
شماره کتابخانه ملی	: ۴۶۲۹۸۴۴

نام کتاب : برنده کیست (من الفائز؟)
نویسنده : مینا جیگاره
نوبت چاپ : اول - ۱۳۹۶
شمارگان : ۱۰۰۰
 انتشارات نظری
«کلیه حقوق مادی، چاپ و نشر مخصوص و حوزه انتشار می باشد»
دفتر مرکزی : تهران، خیابان ولی عصر(عج)، خیابان سید جمال الدین اسدآبادی (بوسف آباد) نشش خیابان فتحی شفاقی، جنب بانک انصار، پلاک ۳۲، طبقه ۲، واحد ۷
<a href="mailto:info@nashrenazari.com">info@nashrenazari.com</a>
همراه: ۰۹۱۹۰۱۲۹۴۵۵
<a href="http://www.nashrenazari.com">www.nashrenazari.com</a>
تلفن: ۸۸۱۰۲۷۷۵

قیمت: ۱۲۰۰۰۰ ریال

# فهرست

١١	دانشگاه اصفهان - دانشکده ادبیات - سالن اجتماعات، «جامعة إصفهان - كلية الآداب - صالة اجتماعات».....
١٢	فصل (١) .....
١٣	الفصل (١) .....
١٤	ادامه فصل (١) .....
١٥	الفصل (١) .....
١٦	فصل (٢) .....
١٧	الفصل (٢) .....
١٨	ادامه فصل (٢) .....
١٩	الفصل (٢) .....
٢٠	فصل (٣) .....
٢١	الفصل (٣) .....
٢٢	ادامه فصل (٣) .....
٢٣	الفصل (٣) .....
٢٤	«خوابگاه دختران»، السكن الجامعي للبنات .....
٢٥	فصل (٤) .....
٢٦	الفصل (٤) .....
٢٧	فصل (٥) .....
٢٨	الفصل (٥) .....
٢٩	فصل (٦) .....
٣٠	الفصل (٦) .....
٣١	فصل (٧) .....
٣٢	الفصل (٧) .....
٣٣	فصل (٨) .....
٣٤	الفصل (٨) .....
٣٥	فصل (٩) .....
٣٦	الفصل (٩) .....
٣٧	فصل (١٠) .....
٣٨	الفصل (١٠) .....
٣٩	فصل (١١) .....
٤٠	الفصل (١١) .....
٤١	فصل (١٢) .....
٤٢	الفصل (١٢) .....
٤٣	فصل (١٣) .....
٤٤	الفصل (١٣) .....
٤٥	فصل (١٤) .....

٤٦	الفصل (١٤).....
٤٧	فصل (١٥).....
٤٨	الفصل (١٥).....
٤٩	اداًمه فصل (١٥).....
٥٠	الفصل (١٥).....
٥١	فصل (١٦).....
٥٢	الفصل (١٦).....
٥٣	فصل (١٧).....
٥٤	الفصل (١٧).....
٥٥	«خوابگاه پران»، «القسم الداخلى للأولاد».....
٥٦	فـ ١ (١٨).....
٥٧	فصل (١٨).....
٥٨	فـ ٢ (١٩).....
٥٩	الفـ ٣ (١٩).....
٦٠	فصل (٢٠).....
٦١	الفصل (٢٠).....
٦٢	فصل (٢١).....
٦٣	الفصل (٢١).....
٦٤	اداًمه فصل (٢١).....
٦٥	الفصل (٢١).....
٦٦	فصل (٢٢).....
٦٧	الفصل (٢٢).....
٦٨	فصل (٢٢).....
٦٩	الفصل (٢٣).....
٧٠	فصل (٢٤).....
٧١	الفصل (٢٤).....
٧٢	فصل (٢٥).....
٧٣	الفصل (٢٥).....
٧٤	اداًمه فصل (٢٥).....
٧٥	الفصل (٢٥).....
٧٦	فصل (٢٦).....
٧٧	الفصل (٢٦).....
٧٨	فصل (٢٧).....
٧٩	الفصل (٢٧).....
٨٠	فصل (٢٨).....
٨١	الفصل (٢٨).....
٨٢	فصل (٢٩).....
٨٣	الفصل (٢٩).....
٨٤	فصل (٣٠).....

٨٥	الفصل (٣٠)
٨٦	فصل (٣١)
٨٧	الفصل (٣١)
٨٨	فصل (٣٢)
٨٩	الفصل (٣٢)
٩٠	فصل (٣٣)
٩١	الفصل (٣٣)
٩٢	فصل (٣٤)
٩٣	الفصل (٣٤)
٩٤	فصل (٣٥)
٩٥	الفصل (٣٥)
٩٦	فصل (٣٦)
٩٧	الفصل (٣٦)
٩٨	«خوبكاه دختران» (الاسم الذي للبنات)
٩٩	فصل (٣٧)
١٠٠	الفصل (٣٧)
١٠١	فصل (٣٨)
١٠٢	الفصل (٣٨)
١٠٣	فصل (٣٩)
١٠٤	الفصل (٣٩)
١٠٥	فصل (٤٠)
١٠٦	الفصل (٤٠)
١٠٧	فصل (٤١)
١٠٨	الفصل (٤١)
١٠٩	فصل (٤٢)
١١٠	الفصل (٤٢)
١١١	فصل (٤٣)
١١٢	الفصل (٤٣)
١١٣	فصل (٤٤)
١١٤	الفصل (٤٤)
١١٥	فصل (٤٥)
١١٦	الفصل (٤٥)
١١٧	فصل (٤٦)
١١٨	الفصل (٤٦)
١١٩	ادامة فصل (٤٦)
١٢٠	الفصل (٤٦)
١٢١	فصل (٤٧)
١٢٢	الفصل (٤٧)
١٢٣	فصل (٤٨)

١٢٢	الفصل (٤٨).....
١٢٥	فصل (٤٩).....
١٢٦	الفصل (٤٩).....
١٢٧	فصل (٥٠).....
١٢٨	الفصل (٥٠).....
١٢٩	فصل (٥١).....
١٣٠	الفصل (٥١).....
١٣١	فصل (٥٢).....
١٣٢	الفصل (٥٢).....
١٣٣	فصل (٥٣).....
١٣٤	النسل (٥٣).....
١٣٥	«خواه، ران» «السكن الجامعي للأولاد».....
١٣٦	فن (٥٤).....
١٣٧	الفصل (٥٤).....
١٣٨	فصل (٥).....
١٣٩	الفصل (٥٥).....
١٤٠	فصل (٥٦).....
١٤١	الفصل (٥٦).....
١٤٢	فصل (٥٧).....
١٤٣	الفصل (٥٧).....
١٤٤	اداًمه فصل (٥٧).....
١٤٥	الفصل (٥٧).....
١٤٦	فصل (٥٨).....
١٤٧	الفصل (٥٨).....
١٤٨	فصل (٥٩).....
١٤٩	الفصل (٥٩).....
١٥٠	فصل (٦٠).....
١٥١	الفصل (٦٠).....
١٥٢	فصل (٦١).....
١٥٣	الفصل (٦١).....
١٥٤	فصل (٦٢).....
١٥٥	الفصل (٦٢).....
١٥٦	فصل (٦٣).....
١٥٧	الفصل (٦٣).....
١٥٨	اداًمه فصل (٦٣).....
١٥٩	الفصل (٦٣).....
١٦٠	فصل (٦٤).....
١٦١	الفصل (٦٤).....
١٦٢	فصل (٦٥).....

١٦٣	الفصل (٦٥)
١٦٤	ادامه فصل (٦٥)
١٦٥	الفصل (٦٥)
١٦٦	فصل (٦٦)
١٦٧	الفصل (٦٦)
١٦٨	ادامه فصل (٦٦)
١٦٩	الفصل (٦٦)
١٧٠	فصل (٦٧)
١٧١	الفصل (٦٧)
١٧٢	فصل (٦٨)
١٧٣	الفصل (٦٨)
١٧٤	فصل (٦٨)
١٧٥	الفصل (٦٩)
١٧٦	ادامه فصل (٦٩)
١٧٧	الفصل (٦٩)
١٧٨	فصل (٧٠)
١٧٩	الفصل (٧٠)
١٨٠	فصل (٧١)
١٨١	الفصل (٧١)
١٨٢	ادامه فصل (٧١)
١٨٣	الفصل (٧١)
١٨٤	فصل (٧٢)
١٨٥	الفصل (٧٢)
١٨٦	ادامه فصل (٧٢)
١٨٧	الفصل (٧٢)
١٨٨	فصل (٧٣) (فصل بيانى)
١٨٩	الفصل (٧٣) (الفصل الأخير)
١٩٠	ادامه فصل بيانى (٧٣)
١٩١	الفصل الأخير (٧٣)

## بسم الله الرحمن الرحيم

کتاب حاضر «برنده کیست؟» مجموعه‌ای است از گزیده‌ای از خطبه‌های نورانی امیرمؤمنان علی (علیه السلام) که در کتاب ارزشمند نهج البلاغه گردآوری شده است. در این کتاب به واسطه داستان مسابقه میان ده نفر از دانشجویان دختر و پسر در قرائت و ترجمه خطب گرانبهای نهج البلاغه، عزیزان علاقمند به نهج البلاغه بویژه دانشجویان عزیز را به محضر کلام، امیر(ع) برداشتم، تا راهی باشد برای هرچه بیشتر آشنا شدن نسل جوان با کلامی که – دون کلام خالق و فوق کلام مخلوق – نام گرفته است باش. د از گزهای شود برای انس هرچه بیشتر با کتاب شریف نهج البلاغه. ولایت به است که در ادامه این مجموعه، کتاب دیگری به نام «مسابقه در فرهنگ را»، دست اجرا و چاپ می‌باشد که علاقمندان را به محضر نامه‌های آن حضرت (ع) می‌برد.

و در پایان ذکر چند مورث ضروری به نظر می‌آید:

- ۱- در صفحات سمت راست، بارات فارسی، که اغلب شامل گفتگوی دانشجویان شرکت کننده در مسابقه دی. شگاه اصفهان می‌باشد همراه با گزیده خطب نهج البلاغه آورده شده است.
- ۲- در صفحات سمت چپ [و مقابل صفحه زدن] ترجمه عربی گفتگوها و ترجمه فارسی برگزیده خطبه‌های جهت آزادون توانایی علمی دانشجویان عزیز به طور پراکنده و جایجا آورده شده‌اند.
- ۳- خطوط عربی با خطوط فارسی متفاوت می‌باشند تا بینو سیله تشخیص آنها برای دانشجویان عزیز آسانتر گردد.
- ۴- لزوماً تمامی خطبه‌ها، کلمه به کلمه ترجمه نشده‌اند و در مواردی به ویژه در دروس پایانی صیرفاً عبارات مشکل ترجمه شده‌اند و ترجمه سایر عبارات بر عهده عزیزان دانشجو می‌باشد.
- ۵- دانشجویان عزیز می‌توانند در صورت تمایل، ترجمه‌های سمت چپ را

در ذیل عبارات سمت راست کتاب بنویستند.

۶- دانشجویان گرامی می‌توانند در صورت ضرورت با صلاح‌حدید استادان بزرگوار خود، ترجمه‌های عربی دیگری را پیشنهاد و در کنار ترجمه‌های پیشنهادی کتاب بنویستند.

۷- ترجمه‌های فارسی خطبه‌های گرانقدر نهج البلاغه اکثراً از ترجمه مرحوم محمد دشتی و اندکی از ترجمه مرحوم اسدالله مبشری نقل شده‌اند.

در پایان برخود لازم میدانیم از همکاری برخی از استادی بزرگوار و کارشناس ارشد سردار سائم پریسا فیضی کمال تشکر را بنمایم. از خداوند متلاحم که این عمل اندک را با لطف و کرم خود پذیرد و نویسنده و خواننده را بهشت برین با ساقی کوثر محشور بفرماید. و پایان سخن خود را به کلام شافعی مزین میکنیم که:

مات الشافعی وليس يدرى      عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللهِ أَمْ رَحْمَةُ اللهِ

اللهم أخينا على ما أحبت حبّه عليه علیٌّ بن أبي طالب وأمّتنا على ما أمنت عليه علیٌّ  
بن أبي طالب (ع).